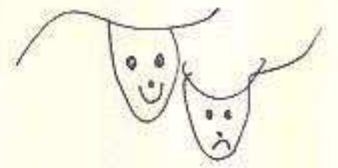
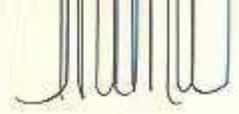


ACUARELA



UN COMISARIO DE BARRIO

Original y en verso

de

DON RAMON MENDEZ QUIRORES

CS-661-06  
A/100/09

108/205  
c.1

Indones JRS

Seminario Multidisciplinario Josepillo González  
Bachillerato de Estudios Interdisciplinarios  
Facultad de Humanidades  
Universidad de Puerto Rico  
Recinto de Río Piedras

## PERSONAJES:

Aniceta, hija de Juancho, jíbaro  
Don Chepo           mocitos del barrio.  
Vicente  
Gaspar           Comisario de Barrio  
Sico  
Perico           jíbaros  
Andrés  
  
El Cabo Mota,    De la guardia Civil  
Un guardia que no habla.

---

La escena pasa en el campo de Aguadilla,  
época actual.

## ACTO UNICO

La escena representa una casa de Campo de un estanciero de regular posición, sillas y bancos del país, aperos de caballerías, surcos de maíz, racimos de plátanos, etc., colgados del techo, una mesa, una hamaca colgada en un lado, un armario de madera tosca y un gallo pelado.

## ESCENA I

Siño Juancho echado en una hamaca meciéndose y con un tabaco encendido en la boca, después de estar un momento en esa posición se levanta a la ventana del segundo termino derecha, se acerca y mira impaciente.

## JUANCHO

iNo los veo bajar la cuesta,  
 Pol más que miro y remiroi  
 iPero que venrán no hay dúa  
 Don Chepo ayel me lo ijo  
 Elante é toítos ellos,  
 Y toítos nos espeímos,  
 Queando al punto conflomes  
 En vinil a mi bujío  
 A folmal una paltía.

(Se dirige a la puerta del primer termino de la izquierda llamando).

## SIÑO JUANCHO

i Aniceta i

## ANICETA

(Saliendo) Mande.

## ESCENA II

Dicho y Aniceta por la derecha.

## JUANCHO

Le ise al alquilao Ejito  
 Que vaye a casa é Perico  
 Y pregunte si hay barajas.  
 Si no las jayas ño Sico  
 E juro tiene de venta.  
 Toma po que traigas cinco.  
 Las venden a rial y medio,  
 Llevando la plata, é fijo  
 En siete reales las dá  
 Y perde el medio del pico



(Le dá el dinero que dice en plata  
y cobre)

Toma una peseta fuelta,  
Tres vellones, dos chiquitos,  
Siete chabos y otro más  
Dándote estos dos chavitos.  
Con este rial mejicano,  
Son los siete completitos;  
Falta un medio, daye este,  
Como es é vista coltito,  
Habel si entre toos los cualtos  
Se mete este balbú, Sico  
Si es que no jase rebaja  
Y se jallare metío.

ANICETA

¿Lomando a pie o a caballo?

SINO JUANCHO

Que enjaquime eiopotro arisco  
Y lo atraque pa que llegue  
Más ligero al ventorrillo  
Y más pronto esté é gúelta.

(Váse Aniceta y vuelve al llamamiento  
de su padre.)

¡Ah! mira, traime el cuchillo  
Que lo quiero tenel celca;  
Y abísamele a Juanico  
Que é losicaballos que vengan  
Asegure los avíos  
Y que en el cualto de abajo  
Tan las sogas é caíllo  
No coja las é majagua  
Que pal caso son lo mismo.  
Que no me eje que las bestias  
Dentren al platanalito  
Que en la jugá el otro día  
Por estar medio metío  
Se escuíó y me estrosaron  
Toos los pichones masíos,  
Y en la tala é la vega  
Jicieron un estrupicio;  
Que si a calculayo voy  
Vale cuatro peso a cinco.

(Váse foro Aniceta).

ESCENA III

Siño Juancho solo.

Sino se vendiera romo  
Ejuro que los domingos  
No habría tanto borracho  
En las cadas ni caminos  
Y no habría aquí llegao  
Como llegó el Don Juanico,  
Y por causa é la jumera  
No me hubieran, juro a Cristo,  
Jecho el daño que jisieron  
Los caballos maldeciós.

Recordando

Pero, ¡Cárambai a Jacinto  
 Antovía no le ha avisao.  
 Y se pontá resintío  
 Si sabe que aquí hay juegá  
 Y que siendo mi vecino  
 No me aya del acordao.

(Se asoma por la ventana y grita)

¡Jacintoi imirai ¡Jacintoi

(Jacinto dentro)

JACINTO

¡Ehi que ice, ya lo he oyío.

SINO JUANCHO

Que te vengas pol acá  
 Polque tengo una juegá  
 De paide y muy señoi míoi

(Jacinto siempre desde adentro gritando)

JACINTO

¡Pues voy, asperece un poco,  
 Ve a echalle a comel al gallo,  
 Daye é bebel al caballo  
 Y comel mi arroz con cocoi  
 Pielda cuidao que ya qoyi

(Siño Juancho siempre desde la ventana)

Pues acaba pronto eso  
 Y si hay fresco, traite un queso  
 ¡Seis chavos por el te doyi

(Se quita de la ventana.)

Déjame díl a miral  
 Como se jaya el lichón,  
 Y lo vayan a quemal  
 No lo gúelvan un calbón  
 Pol que si solos los ojo  
 Y no doy mi gúelta abajo.  
 Ni jacen el salmorejo  
 E plátanos con cincuenta  
 ¡Bien calientes y tostaos,  
 E luego ispués bien raspaos,  
 Creo que pase é la cuenta  
 E lechugas una enzalá  
 Y arroz blanco un plato o dos  
 Me calculo, juro a Dios  
 Que mejol me sobrará.

ESCENA IV

Dicho y Aniceta.

(Aniceta que entra y le da el cuchillo)



Mira, coje las bebías  
Y ponlas é bajo é llave  
Que en estos días tu sabes  
Too se güelbe algarabías.

ANICETA

Las pongo é bajo la cama  
O en el cualto de Tío Onofre?

JUANCHO

Mira ponlas entro el cofre  
Que le compré a la Madama,  
Que allí entán mejol gualdás  
Y cuando te pían me avisas  
Si fuesen muchas las misas.  
Te jace solda y na más.

ANICETA

Y si yo no jallo mó  
De quitarmelos de encima?

JUANCHO

Te vas pa casa é tu prima  
Que acá los arreglo yo.  
Pero me voy a mirar.  
Si el lichón se jaya asao,  
Y el cuero esta bien tostao,  
O que te tueste hay que asperae. (Mutis foro)

ESCENA V

(Aniceta sola)

Y no sé lo que me pasa  
Pero ¡Jesús tengo un mieoi  
Ya ime parece que veo  
La Guardia Civil en casa!  
¡No sé que se le ha metío  
A mi papá en la cabezai  
¡Dios me lleve sí celveza  
En la tienda no ha bebiói  
¡Dende las ocho está aquí  
Asperando toa esa gente!  
¡Si venrrá ño Vicente  
Que es el que me gusta a mí!  
La otra noche es la juegá  
¡Unas cosas me isia  
Que hasta riil me jaciá  
Y me echaba unas miraás...!  
Me parece que le gusto.  
Si no juera pol Juanico  
El jijo é mi tío Sico  
Y pol no dalle un ijusto  
A mi papá le isfai  
Como me ise el a mi;  
¡Pareces un aleli  
Aniceta el alma mía...!  
Pero sí sabe Juanico  
Que me gusta ño Vicente  
Del barrio toíta la gente  
Lo sabe en el istantico.  
Y si llega a oyíos del viejo  
¡Que me ampare el Dios Clemente

Pol que coje un Juan Caliente  
Y no me quea ni el pellejo

Mirando por la ventana.

iSi espuntaran por la loma!  
iAnjá, ya los veo bajar!  
Déjame a pápa llamar!  
iPapái ya la gente asomai

(Al dirigirse al foro entra Señor Junancho)

#### ESCENA VI

Dicha y ño Juancho

JUANCHO

Ya los miré despunta!  
Por eso pa arriba ajilo  
Coloca la mesa ejilo  
Que ya los siento apeal.  
Un vaso has de colocar  
En el medio de la mesa.  
Es lo más me interesa  
Pa que puean el as echa!. (Mutis foro)

Aniceta coloca la mesa en el medio de la sala  
de la escena y un vaso sobre ella)

#### ESCENA VII

Dicha y Chepo. Ño Andrés y Vicente por el fondo,  
éste saluda afectuosamente a Aniceta.

CHEPO

Buenos días, Aniceta

VICENTE

Cada vez está más guapa.

ANICETA

Que Dios se los dé muy güenos.

VICENTE

(Aparte) ¡Qué me gusta esta muchacha!  
Si no fuera porque el padre  
No le pierde una pisada,  
Dios sabe pues, que me quiere  
Si con ella no volara.  
¿Y qué tal tú siempre buena. (Le da la Mano)

ANICETA

(Cortada) Yo siempre güena, A Dios gracias.

VICENTE

Y siempre que nó diciendo,  
Y siempre siendo la inorata.  
(Con intención) ¡Cuando es que si me darás!



## ANICETA

(Ruborosa) No me venga Usté con guasa,  
 Aigaceime creer a mi,  
 Que son cieltas sus palabras.  
 (Resentida) ¡Si Ud, nuca me ha queríoi  
 Que a la que quiere es a Fana.  
 Y bien que lo vió Juanita  
 Jablando en la otra semana  
 En el capá muy ufano  
 Al pie é la mata é majagua,  
 Y os jumazos le dió  
 Y una tumbasa; e palabra.  
 ¡Si Usté es lo más Chiriperói

## VICENTE

No seas celosa, muchacha,  
 Que esas mentiras son todas  
 E invenciones de la Juana.

## CHEPO

(A Aniceta) Cuánto te diga noees cierto.  
 (A Vicente) Vamos, dejarte de plaúicas  
 Y a jugar que a éso venimos.

Vase Aniceta.

## ESCENA VIII

Dicho menos Aniceta

## ANDRES

Claro venga la baraja  
 Y en lo que los otros vienen  
 Echamos un par de tayas.

## VICENTE

(A Chepo) Si me nariscas la guinea  
 El demonio no la casa.

## CHEPO

Ya te ha dado el corazón  
 ara lo demás la calma  
 Alguno que otro regalo  
 Una amigita de cuarta  
 Que le hable mucho de tí  
 Por la tarde y la mañana.  
 Algún baile hecho en su obsequio,  
 Algún velorio en que se hablan  
 Proteger al padre siempre  
 Sosteniendo la jugada  
 Y el se hará que nada nota  
 Haciendo la vista larga  
 Una ocasión que se busca  
 Y si se busca se halla  
 Y anochese y no amanece.  
 Te la llevas y que salga  
 Después del golpe estar dado  
 El tiro por la culata.  
 Yo en estas cosas soy ducho,  
 Has lo que te digo y basta.  
 ¿O tallas tu o tallo Yo?



VICENTE

Tu lo harás. ¡Traistes barajas?

CH\_EPO

Una traje. ¿Traistes tú?

VICENTE

Para qué, ya habrá en la casa.

(Aniceta que entra)

ESCENA IX

Dichos y Aniceta.

VICENTE

Tienen naipes, Aniceta.

ANICETA

Perico se fué a buscarlas.

VICENTE

Pues mientras viene Perico  
Conesta jugaremos, vaya. (Por la de Chepo)  
Acérquese Señor Andrés!

(A Aniceta)

Dile a tu padre que traiga  
Más puntos que somos tres,  
Y que se monte en mi jaca  
Para avisar a los otros  
Convidados, nonos salga  
Con excusas, pues se queda  
Con los gastos, y a otra casa  
Nos largamos en seguida,  
Dícelo así, las barajas  
Que las suban cuando lleguen.  
No pierdas tiempo, anda, anda.

(Váse Aniceta foro)

ESCENA X

Dichos menos Aniceta

NO ANDRES

Don Chepo, présteme acá  
Pa deseartalle las cartas  
A vel si asina mi suelte  
El Diáblo quiere y se cambia  
Polque jace como un mes  
Que min cuentro tan de mala  
Que a la calta que me paso  
No viene manque esté manco.  
La otra que juega con ella  
No é las dos, é ñas tres patas.

Si juego cruzeta, mala.  
 Si calle erecha a la ibancai  
 ¿Paroli? ¡Ni por las penas!  
 ¿Viscarronda? ¡Ni pensallai  
 Mayol de punta? ¡Pa qué!  
 ¿Muchacho? ¡Que ni muchacha!"  
 ¿Que ronda? no contra ronda?  
 En fin, ni la mesma escala  
 De los angeles del Cielo.  
 Estoy, paese que tiene  
 Y mian la plata é la banca  
 Y mis cualtos son de jierro  
 Y en volandas de los traga  
 Toi lo mesmo que después  
 De una tormenta que pasa,  
 Más planchao que un platana!  
 Que é el viento é raíz arranca  
 Y le pone al sol los pié.

## VICENTE

Ahí tiene U. la baraja. (Dásela)  
 Abel si de esa manera  
 Pues se empeña en deseartarla  
 Se toma en buena suerte  
 Que le persigue tan mala.

## ESCENA XI

Dichos y Jacinto y Perico por el fondo)

## JACINTO

Sres. muy güenos días,  
 ¿Cómo están por esta casa?

## CHEPO

Buenos, gracias.

## NO ANDRES

¿Por la suya?

Perico y Jacinto dan las manos a todos.

## JACINTO

Toítos alentaos. ¡Caramba  
 Por lo que se pué miral  
 Si la vista no me engaña,  
 Tan disponíos a jugar!  
 ¿Con Chepo es U. quien talla?  
 Don Vicente o Siño Andrés?  
 ¿Que van a poner é banca?  
 No vinimos en denantes  
 Pol que en múal mis dos bacas  
 Echalle a comer al pulco  
 Y asperar que la potranca  
 Que llegó lo más suá  
 Del Pueblo, se refrescara  
 Pá quitalle los aperos  
 No juera un pasmo agarralla  
 Si la esensillo caliente  
 Y é la uja se pasmara  
 Un rato echamos; y eso  
 Que Perico estaba en casa



Y a Jasello me ayuó;  
 Si no acabo é dar agua  
 Y mirar la comedura  
 Lo menos en dos horas largas.

## PERICO

Eso es claro que sin má  
 En gllen rato no acababa.  
 Y por jaselle el favol  
 Un pulla en una pata  
 Me espetépol no soltal  
 La maldita baca blanca,  
 Que jala como el demonio  
 Y me llevó por la jalda,  
 Al retortero guindando,  
 Y yo sin quereí soltalla  
 Y jaciendo jincapié,  
 Y ella jala que te jala  
 Pero una gúelta que le dí  
 De escambrón en una mata  
 Y asina la sujeté  
 Sino erecho a la tala  
 Empluma de la veguita  
 Y cuando llego está jalta.

## CHEPO

Pues a jugal, cada uno  
 Tome sitio, si le agrada  
 Y yo tallo si Vicente  
 No quiere tallar en baca.

## VICENTE

No me gustan las amedias  
 Si quieres tu solo tallas,  
 Que yo apuntaré, y así  
 Animaré la jugada.

## CHEPO

Pues déme acá, Sino Andrés  
 Si en que acabó, la baraja.

## ANDRES

Aquí la tiene, Don Chepo,  
 Con su premisio, estas caltas  
 Que son los jocho y nueve  
 Me las llevaré pa casa,  
 Pa que los muchachos jueguen;  
 Pues siempre me las encaigan  
 Pa jugar tute y calgao. (Dásela)

## CHEPO

Pues, deme, voy a contarlas,  
 Que siempre me gusta obrar  
 Legalmente; si faltara  
 Una carta que es posible,  
 Pues en más de una baraja,  
 Faltar y sobrar he visto  
 Una, dos y hasta -res cartas,  
 Sin la menor mala fe  
 Les ganara con ventaja,  
 O con ventaja persiera,  
 Si el punto coje la manca,  
 O es que la manca me deja?  
 (Contandola) Una, dos, tres, cuatro.



ANDRES

(Levantandose y poniendo la mano sobre la baraja)

¿Basta?

Despues de yo abel tenio  
 - En la mano la baraja  
 Ponelselas a conta  
 Quiere isil esconfianza,  
 Y yo a naide le premito  
 Que dúe en mi mesma cara  
 De cosa que jaya jecho.  
 Ta completa la baraja,  
 Y palabra que yo digo  
 Con que yo le diga basta.

(Aparte)

Si las llegan a conta  
 Van a cojelme en la falta,  
 Y primero que me esguensen  
 Dejo, que conta las caltas.

VICENTE

Usted por lo que se ve  
 Quiere ermar una garata  
 Demasiado sabe usted  
 Que al tallar hay que contarlas;  
 Sin que ese motivo sea  
 De tener desconfianza  
 Y mucho menos de Usté. (Burlesco)

ANDRES

(Decidido) Que no cuenten la baraja....  
 Porque aqui va a ver la mar  
 Y no me qué casa sana.

CHEPO

(A Vicenta)

Mira deja la prudencia  
 y de contarlas acaba.  
 Que a este guapo yo lo arreglo.

ANDRES

¿A mí? Ni Dios a las malas!

CHEPO

(Apuntandole con un revolver)

Suelte al punto U. los naipes  
 Sino quiere que una bala  
 Dentro del cuerpo le meta  
 O que le rompa una pata.

ANDRES

Tome, tomo y no me apunte... (Tira la baraja sobre  
 la mesa y alega)

ESCENA XII

Aniceta que entra por el fondo en el momento en que Chepo apunta con el revolver a No Andrés se asoma a la ventana y a gritos dice.

ANICETA

iAy Dios mío, ¡venga papá!  
Suba, corra a ver si impíe  
Que en el medio de la sala  
Don Chepo con Siño Andrés  
Armen una bulla!!! Papá!!!  
Apure que si no viene  
Va a vñil aquí la Plana.

CHEPO

Por Dios, cállate, Aniceta  
Quítate de esa ventana  
Y no escandalices más  
Con tus gritos, si no es nada.

ANICETA

(Suplicante)

Ay, Don Chepo, Usté debite.

CHEPO

Si ya se acabó, muchacha.

VICENTE

(A ño Andrés)

Tome usté la puerta al punto  
Por atrevido y canalla.

PERICO

Mire, Siño Andrés, mejol  
Será que pol bien se vaya.

JACINTO

Si señol, mejol será.

ANDRES

(Aparte a Jacinto)

Tan las caltas de mi as mancas  
Que lo llevo en el sombrero;  
En quantito a juegal salga  
Juéguele siempre a favol  
Debita cuenten las caltas  
Y por los dos al albul.

Mutis foro, Aniceta y ño Andrés.

JACINTO

(Satisfecho)

Sabiendo que un as le falta,  
Si sale el as a jugar  
Le juego en quantito salga  
Si viene me queo callao.  
Y si viene la contraria,  
Jago ensegua que revisen  
Tallen que le falte el as  
Y me degllelven mi plata.



Es lo mismo que robar  
No juego más que a la manca. (Gozoso)

ESCENA XIV:

Aniceta por el fondo muy precipitada y asustada

ANICETA  
Sres, El Comisario

JACINTO

En la tabanquera está  
Si venrrá a la gúelentina  
Y a vel si se pué pagal  
Lo conejo dende viejo.

CHEPO

¿Con qué se vende? ¡Habrá tali

VICENTE

(A Chepo) No sé por qué esa estrañeza  
Otros más altos, con más  
Sueldo que le dá el Pobierno  
Para que impidan jugar  
Se venden que tu lo sabes:  
¿Por qué pues, te ha de extrañar  
Que se venda un Comisario  
Sin sueldo, pobre y pasan  
Lo que hay que unos cuentan casos,  
Y otros baratos, no hay más,  
Que unos pecan por querer  
Y otros por necesidad.

(Todos se levantan, recojen la baraja y quitan  
la mesa y sillas del medio, poniéndolas a un  
lado; durante esta escena, todos procuran el  
mayor disimulo y esperan la entrada de D. Gaspar.

PERICO

Sres. no hay que apurarse  
La cosa está debitá

(Coje el gallo)

Y como semos na más  
Cuatro los que junto estamos  
Y naíta nos puen prebar  
Pues no es estábamos toavía  
Con la juegáprenciciá,  
Púe pasal que solo el gallo  
A Ustées vienen a compral  
A Juancho, es el que miramos.

ANICETA

(Desde la ventana)

¡En la meseta esta ya!

PERICO

(Disimulando)



Pues crealo Don Chepito  
 Este es jijo el Melitar  
 Y ñeto del Bebe Sangre.  
 Cuando principia no es ñí:  
 Pero en dentrando á pelea  
 De a juera empieza a tirar  
 Y de cá ñamón al frente,  
 No son dos, tres puñalás,  
 Pues mete jasta las suñas,  
 Don Vicente qué alima!  
 En llegando a los jaceites  
 Cuando bien gerío está  
 Y comienzan los careos  
 Cree cá vez mucho más;  
 Y si le sale el contrario  
 De esos de salía y dentrá,  
 Escondiendo la cabeza;  
 El se para a patear,  
 Y ño háy quien se le resista  
 Al pico ni a la pataas.  
 Es de órganos, Don Vicente,  
 Y sangrino de verdá.

VICENTE

¿Y digamo hene raza?

JACINTO

¿Raza? ¿Raza? tiene más  
 (En voz baja) que la vilgdenza que tienen  
 Siño Sico y No Gaspar.

PERICO

Hay que dalle una mealla  
 Nunca has cicío más veldá.

CHEPO

Yo diera por el seis pesos.

PERICO

¡Jasta una onza pues dar  
 Pa jugárselo á la Polla  
 De Don Toño!

VICENTE

(Impaciente) ¡Voto a San !  
 No subirá ese maldito?

ESCENA XV

Dichos y ño Gaspar y ño Sico por el fondo;  
el aprimero en tono autoritario entrando.

GASPAR

En nombre de la Autoriá  
 Dense presos tóos usteés  
 Los que han vinío a jugar  
 Que me ha día a dal el palte.  
 O yo no silvo pa ná  
 O van con el rebajao  
 Pa ónde el Alcalde i Tío Blas !

(Figura decirlo al que está en la escalera)

Valle y avisele a Justa  
Que me tenga preparaás  
Tinta, papañ y una pluma  
Pa mandal el palte ¡ Ya !  
Que esto no lo paso yo!

CHEPO

Venga, escuche, Don Gaspar;  
Por echarla usted de tigre  
No haga una barbaridad.  
¿Dónde están las pruebas que  
Tiene usted de que se ha  
Estando jugando aquí?  
Los naipes ¿dónde es qué están?  
¿Dónde los cuartos hallados,  
Para poder comprobar  
Que jugábamos nosotros?  
No sea bruto, Don Gaspar.

GASPAR

Don Chepo, jaga el fabol  
De no gdelverme a ñamal  
Bruto, porque entonces....

VICENTE

(Interviniendo)  
No haga caso.  
(Acucandose la cabeza)  
Voto a .....

VICENTE

Bruto, no es ningún insulto;  
Junio Bruto un láberal  
Que mató á un Emperador.  
Fué un hombre en la antigüedad.

GASPAR

Pues yo pensaba otra cosa.

VICENTE

Pñes ya vé que pienso mal.

GASPAR

Yo pensaban que si isian  
Usté es bruto.....

(Chepo y Sico en un grupo aparte  
hablando en voz baja).

¿Y entrará?

SICO

(En voz baja) El dentra por cualquier cosa.

GASPAR

Era querer insultar,  
Y una cosa asina es burro  
O de buey o mucho más;  
Pero por lo que me ice



Era un hombre singular  
 Ese Bruto, y ya me gusta  
 Sólo por ser liberal  
 Como lo semos nosotros  
 Tos los é la banda acá.  
 (Conciliador) Pues mire Usté Don Chepo.  
 Lo que Ud. ise es beldá  
 Y naide, ni yo ni Cristo  
 Le podrán a Ustees prebal  
 Que se jallaban jugando.

SICO

(Le habla al oído a Gaspar)

Pero si tres pesos dan  
 Pa una gran misa cantá  
 Que le debo a San Patricio  
 Pa que acabe los guabás  
 Y las jarañas pelúas  
 Que están que jierven po acá  
 Juegen dende aquí a mañana  
 ¡Naide los perturbará.

(Fijandose el el gallo que tiene Perico  
 en la mano).

Ygame  
 (Reconociéndolo) Ah... lo conozco, es maseta  
 El que en la jugá pasá  
 Jiso estrozo en la gallera  
 (A Chepo) También puen Ustes jugar  
 Gallitos en el batey.  
 Si los tres pesos me dan.

SICO

Gspal, yo no tengo plata,  
 Y me pues jalgo emprestal  
 De los tres pesitos esos,  
 Si no estoy aquí émas.

CHEPO

Está bien se los daremos.

VICENTE

Concluido al trato está.

CHEPO

(Dádoselo) Aquí tiene Usté el dinero

GASPAR

(Con humos de autoridad)

¡Puen comenzar la juega.

CHEPO

(Preguntando) Quieres tú tllar, Vicente?

VICENTE

A mi lo mismo me dá;  
 Pero talla, que yo apunto,  
 Me gusta mas apuntar.



(Colocan la mesa y sillas en el medio de la sala  
sientanse todos alrededor hablando Chepo).

CHEPO

(Echando las cartas)

Pues mira Ahí tienes tu albul.

VICENTE

Si es el siete con el as,  
Dos pesos al siete voy.

JACINTO

(Volviendo la carta)

La llevo es el as de copa.

chepo

Caramba así a mi me gusta;  
Pronto perder o ganar.

JACINTO

Cuando yo juego es asina  
Lo que siento es no sea más.

SICO

Dígame Usté, Don Chepito  
¿El gallo no va a tirar?

CHEPO

(Tirándolo)

Si señor, ahí está es gallo  
¿Cuánto es lo que va a jugar?  
El Rey y el cinco de copa.

SICO

Sin puelta y calta doblá,  
Dos reales al cinco voy.  
(A Chepo) Se pué si quiere virar.

CHEPO

(Volviendo la baraja)

La sota en puelta, Señores.

JAC INTO

Pues el as se jalla é tras.

VICENTE

Pinta copas y te gano.

SICO

Si bedo basto pinta  
Ni los jaceites te valen

## CHEPO

Perdiste, Vicente es as,  
Otro talla si tú quieres.

(Jacinto recoge el dinero de la mesa, Chepo se levanta y Vicente ocupa su lugar, baraja y echa las cartas.)

## VICENTE

Dame la baraja acá.  
A veí si me tumban pronto  
Ahí tiene usted Don Gaspar  
Un cuarto con un caballo.

## GASPAR

Voy Don Vicente a apuntar  
(Los juega) Ocho chavos voy al cuarto.

## JACINTO

Don Fente, si a mí me dá  
Ganas de danalle duro.  
¿Digame pueo arrempujar  
Jasta copalle la canca  
Y algún otro pico más.  
Si Usté por etrás abona.  
O están solo lo que está  
En el banco que responde?

## VICENTE

Hombre le voy aclarar  
Si me gustare la carta  
Que Usted me deja, quizás  
Abone de mi bolsillo,  
Si copado el banco vá.  
Así pues sile conviene.  
Juegue Usted hasta copar,  
Y si es que el banco se cae  
Banco nuevo se pondrá;  
Pero abonar obligado  
A todas manos ¡ Jamás ¡  
Ni en el punto puede exigirlo  
Ni yo había de ser tan....

## JACINTO

Está bien, yo pregunté  
Polque es glüeno el aclarar;  
Pero Usté no quiere asina,  
Y del otro mó será.

## SICO

Tire el gallo, Don Vicente.

## VICENTE

(A Jacinto)

¿No va usted a jugar más?



JACINTO

Si señor; pero esas caltas....

CHEPO

En el tres copadas va.

VICENTE

Poco hablaste; pero bueno.

(A los que le rodean)

Háganse un poco hacia atrás,  
Se me abalanzan encima  
Y no puedo respirar  
Con el calor y de malas,  
De seguro a hogarme van,

(Vuelve la baraja)

El tres en puerta he perdido.

(Pagando) Ganó Puerta Don Gaspar  
(Vuelve a tomarlos)  
Las voy a tirar el cuatro.

CHEPO

El resto copado vá

GASPAR

Yo voy alante, Don Chepo

CHEPO

Pierde y gana.

SICO

(A Chepo) ¿Puedo jugar?

CHEPO

Si SEÑOR, ¿Qué quiere ir?

SICO

(Dásela) Esta sencilla no mas.

PERICO

(Dándoselos) Yo también voy cuatro chabos,

CHEPO

Pues se los voy a llevar

VICENTE

Pues voy a tirar la mía  
Siento el caballo trotar.

PERICO

Ese caballo está cojo,  
Y muy talde llegará.

SICO

Yo aspero é copas el cuatro.

GASPAR

Pa mi cualquiera es igual.

PERICO

Yo el de basto que se pué  
De leña jacer un jaz.

JACINTO

Pues el primero que espinte  
Ese el más mijol será  
(A Vicente) Yo le delijo uno solo  
Y escojo el de las copas  
Contra el caballo é lo mesmo.

VICENTE

El Cuatro (vuelve la baraja) Si voy fatañ i  
(Paga a todos) He perdido algul y gallo.  
No Sico, quiere tallar?  
Que lo que es yo concluí.

(Tirando la baraja sobre la mesa)

CHEPO

(Mirando el dinero que tiene la mesa)°

Me desquité y algo más.

SICO

(A Gaspar) ¿Jayaremos por los dos?

GASPAR

Por los..... ¡Quitate pa ya i  
¿No arreparas como juegan?  
Que copas a toas manos van.  
Y antoabías me convías.....  
No, yo no quiero dentral.  
Talla, solo, si tu quieres.

SICO

Pues mira, préstame acá  
Dinero, que yo mañana.....

GASPAR

(Dádoselo)

Cuatro riales, no doy más.

SICO

Hombre, préstame otros cuatro,  
Con cuatro no jago ná.

GASPAR

Toma y sabes que la puelca  
No pues con ella contaí...  
Vale dos, te doy un peso.



SICO

Doce riales primo Blas  
 Ayer me pomá en la mano  
 Y no se la quise dar  
 dame si quieres las doce.

GASPAR

Ya te ije que ocho na más.  
 Me dices que si o que no.

SICO

(Después de dudar un momento)

Cójela, está regalá;  
 ¿Pero que moy a Jacel?  
 No tengo y quiero jugar  
 Y con la puela no juego.  
 Venga el peso (dásele Gaspar)  
 Te la vendo a uso é feria.

GASPAR

La matrícula me dás  
 Y pasa en venta mañana.

SICO

Está bie, compae Gaspar.  
 (Aparte) A un picaro otro mayol;  
 (Aparte) Con la singa enfelmá está  
 Al logrero hay que lograllo,  
 Siempre que se puea lograr.

JACINTO

(A Sico) ¿En qué queamos? ¿No talla?

CHEPO

¿Cuánto de banca pondrá?

SICO

Dos pesos que es lo que tengo.

(Siéntase y empieza a barajar sin descanso)

PERICO

Pues acabe é barajar,  
 No le pase lo que aquel  
 Que se arrancó de verdá,  
 Barajando y barajando  
 Y nunca supo cruzar.

SICO

Alzeme usté Don Vicente  
 Si es que no lo tiene a mal.

JACINTO

Le copo a la que me guste,

SICO

¿Y éveras é vas a copal?  
 (Tirando las cartas)  
 Sres., el as y el Rey.

JACINTO

(VOLVIENDO la carta y poniéndole  
 un puñado de dinero al lado de allá)  
 Si Sico, copo al as.

SICO

(Amostadado) ¡Caramba con el mosito!

JACINTO

Si es que se va a incomoar,  
 No lle juego un solo chavo,  
 Jise la ganancia yá,  
 Y con díme pá mi casa  
 Queamos dos dos en paz.

GASPAR

Si es que Jacinto se juera  
 Muy bien empleo te está,  
 Cá uno juega lo que quiere.

VICENTE

Dice Don Gaspar verdad.  
 ¿Para qué puso el dinero?  
 Por verlo o para jugar?

SICO

Pues ya lo ijo Jacinto  
 Ta güeno, va copa al as. (Disgustado)  
 (Echando las cartas)  
 Un potrito con un cuatro.

CHEPO

Un peso (Poniéndolo)

PERICO

¿Le quiere llevar?  
 Say caballo por dos reales.

CHEPO

Está bien, dos reales vá.

SICO

(VOLVIENDO LA BARAJA Y DISPONIENDOSE A  
 TALLAR)  
 El cinco de oros en puelta.

JACINTO

No le vale aletear  
 Copas y puyas.

SICO

¡Es el cuatro!



JACINTO

Jale a vel, ¡De copa el as!  
 (Burlesco) Ajóteme acá la plata. (Cójela)  
 Don Chepo se cayó ya, Estaba alante la mía,  
 No púo el caballo llegar  
 Que se escansó en el camino  
 Y este viaje se queó a trás.

CHEPO

Que hemos de hacer, no hubo suerte  
 Otra vez quizás la habrá.

JACINTO

(A Sico); No pone otra banca nueva?  
 Se queó é lastro ya?  
 Pues si no tiene otra puelca  
 No tira otra talla más.  
 Pues se le arrancó de casco.

SICO

Dame otro peso, Gaspal.

GASPAL

¿Qué rigiones é demonio  
 Vou a dalte? ¡Voto ál...  
 ¿Quieres que te dé mi pãata  
 Pa quealme sin juegal?

SICO

Mira el berraco rabón  
 Si quieres.....

GASPAR

¡No quierona!  
 No compró alimal denguno.

SICO

Te lo voy barato a dal.

GASPAR

¿Que es lo que llamas barato?

SICO

¡Cuatro pesos!

GASPAR

(Interrompiendolo) ¡No igas más!

SICO

¡Cuatro pesos! ¿Qué te espantas?  
 Cuatro pesos, sin falta!  
 Un chabo por el te pío.

GASPAR

Que lo compre Barrabás.

Cuatro pesos, cuando sabes  
 Que este el mes de San Juan,  
 Y pa trompezar con plata.  
 Como puelco hay que jozar,  
 Y asina y tó no se encuentra...  
 Rebajate la mitad  
 Que es tó lo que dalte pueo.

SICO

¿Dos pesos? Y Usté es tan  
 Farolero, que se cree  
 Que en dos se lo voy a dal?

GASPAR

Pues si lo quiere lo ices,  
 ¡Yo no doy un cuarto más!

SICO

Lo menos, Compae, lo menos.  
 Ha de ser treinta y un rial.  
 Que un rial de baja es bastante.

GASPAR

No, campas; si lo quise dal,  
 En dos pesos aquí lo tiene,  
 Si no se quea cin talla!

VICENTE

(A Sico) ¿En qué quedamos? ¿no talla?

CHEPO

¡Jesús que muelas están!

VICENTE

(A Sico) ¿O talla usted, o tallo yo?

SICO

(Revolviéndose) Cójalo, Compae, Gaspar;  
 Pero entonces me deg Uelve  
 El gallo calvo que está.  
 En casa de mana Teca  
 La prima é Compae Bachán.

GASPAR

Güeno, toma los dos zines, (Dáselo)

SICO

(Sentándose) Pues, señores, a juegal.

(Todos se sientan alrededor de la mesa  
 en el mismo orden que estaban)

ESCENA XVI

(Dicho y Juancho por el foro)



juancho

Amigos con mucha pena,  
Y no lo tomen a mal,  
Pues jice cuanto podía  
Por trajel más gente acá.  
Y el barrio de punta a punta  
Dispués de sareinear,  
Me he tenío que guelver  
Sin habel conseguido ná,  
Pues haídé tiene un chavito,  
Que lo quiera mal gastaí;  
Pero creyendo que ustedes  
Hoy dibeltirse quedrán;  
He conviao muchachas,  
Y la música é tío Blas  
La alquité pa que biniera  
Dende las doce y son ya,  
Pues el sol en el batey  
Jace la sombra achatá.  
Pa jaceí un charunguito.  
Con que vamos a almorzar  
Que quiero que dure el baile  
Jasta por la madrugá.

CHEPO

Pues, bueno, lo mismo es.  
¿Tardarán mucho en llegar?

JACINTO

¿El lichón ya está tostao?

VICENTE

Muchas muchachas vendrán?

JUANCHO

Agorit:  
Agorita mesmo vienen. (A Chepo)  
(A Jacinto) El lichón tostao está.  
(A Vicente) Muchachas verrán toítas  
Las que se puean incontral;  
Pues convié una ocena  
Si son pocas venrán más.  
La pica-pica y las jembras  
(Acción) Asina en el barrio están.

SICO

¿Y é veras que así me ejan,  
Yo disponíos a tallaí  
Con la baraja en la mano?  
Y la culpa es tuya, Juan  
Pa que rigión de demonio  
Les vas vaile a fomentaí  
Si ves que estamos jugando?

JUANCHO

¿Y diba yo dende allá  
A sabel si es que jugaban  
Y a poello adivinal?

SICO

Me rompistes por el eje  
Con la mejor voluntá,  
(A Gaspar) ¿Que le parece a Usté de esto?

GASPAR

Que metíos en viento están.  
 Le jablaron de muchachas  
 Y de que van a bailar  
 Y ni Cristo les consigue  
 En lo resbaloso que están  
 Lo mesmito que una anguila  
 Cuando la van agarrar.

SICO

Antonces no jago el trato,  
 Tenga su plata, aquí está.

GASPAR

¿Cómo? ¿Qué? ta dequivocao  
 Si se ha podía figurar  
 Que después del trato jecho  
 Yo voy a gdelver pa tras  
 El trato jué rematao.

SICO

Y é veras, compas Gaspar  
 Que de la ocasión se vale?  
 Hombre, compae no sea tan  
 Tirano con su compae,  
 No logrero como Juan!

GASPAR

(Echándolas de Autoridad)  
 Mira enjaquima la lengua,  
 ¡Y echa el jocico un bozal,  
 Y no me faltés, porque  
 Soy del barrio Autoriá.  
 Y un chaleco de manguey  
 Te pego, sin más jablar.  
 Y vas pal pueblo en volanda  
 Y te jago sumaríal  
 Sin valerte el Sacramento!

SICO

Güeno, compae, güeno está  
(Aparte) La primera noche é norte  
 ¡Tu me la vas a pagal!  
 Te jarreto toas las vacas,  
 Y a lo yegua colorá  
 Te le esmocho las orjeas  
 Y sin crin te la he dejal.

GASPAR

¿Estás rezando antoavía?  
 Mira que te brinco ya!

ESCENA XVII

(Dichos y Aniceta presurosa y asustada,  
 por el fondo).

ANICETA

¡¡Papá la Guardia Civil!!



Al oír esta voz todos se levantan presurosos y consternados, sin saber que hacer ni donde ir. Juancho se lleva las manos a la cabeza en la mayor desilución. Don Gaspar se resca la cabeza sin saber que solución darle al problema. Chepo y Vicente más tranquilos piensan lo que deben hacer para salir del apuro. Aniceta desde la ventana mira con ahinco hacia el sitio por donde figuran venir los guardias, no moviéndose de dicho sitio hasta que Chepo le dirige la palabra.

JUANCHO

¡Válgame la Triniá!  
Agora si estamos bien!  
¿Qué jacemos Mo Gaspar?

GASPAR

¿Que jacemos? Prepararnos.  
Pa dil a la cárcel ¡Ya!  
Anuso é las mulas é Lares  
Una alante y otra atrás!

VICENTE

Oye, Chepo, que consuelo.

CHEPO

¿El lechón asado está? (A Juandho)

SICO

¡Quien se acuerda del lechón!

CHEPO

El es quien nos va a salvar.

JUANCHO

Voy a traje! calabre.

PERICO

Y traígame la enzalá.

JACINTO

Y el arroz blanco también.

JUANCHO

Pues ven, Perico ayual.

ESCENA XVIII

(Dichos menos Juancho y Perico)

CHEPO

(Tocándole el hombro a Aniceta para llamar la atención)

Tú colócate los platos.  
 Las sillas tal cual están,  
 Y recoge las barajas.  
 A ese vaso une otro más,  
 Que serpan para beber,  
 Nos ponemos a almorzar,  
 Y cuando suban los guardias  
 Comiendo nos hallarán;  
 Al mirar ellos que nada  
 Aquí hay de particular,  
 No tendrán invoveniente  
 De ayudarnos.

Aniceta empieza a colocar vasos y platos sobre la mesa que sacará de un armario al efecto, recojiendo las barajas que habrán quedado sobre la mesa.

VICENTE

¡Es verdad!

CHEPO

¿Que les parece mi idea?

JACINTO

Asina pues, se jadrá

(Todos se muestran muy satisfechos después de la proposición de Chepo)

GASPAR

¡Vale Don Chepo en Perú!  
 Que malo es ser animal.  
 Y a mí me copan de juro  
 Sin haber disenrriío ná.

SICO

Eso es muy cierto, no hay naide  
 Que lo puea desuegal.

VICENTE

Puede ser que me equivoque.....

CHEPO

(Interrumpiéndole)

Ya sé lo que a dicil vas!  
 Que el pillo de Siño Andrés  
 Es de seguro quien ha  
 Dirigido aquí los guardias.

VICENTE

Y no se debe dudar  
 Que en venganza lo haya hecho  
 El que siempre ha sido tan.....

JACINTO

(Interumpiéndole)

¡Sinverguenza, digalo claro.  
 ¡Si ésta es la pura verdá!



SICO

Yo no lo dué tanto así (Acción)  
Resintío como está  
Pol lo que aquí le paso...

CHEPO

El ha sido, Don Gaspar,  
Le recomiendo ese pillo.

GASPAR

Soy del barrio Autoriá  
Y por esta (Acción) la aprometo  
Me la tiene que pagar.  
Las prestaciones me debe  
Y el gasto municipal,  
Pues en la lista que jise  
Yo lo ejé sin apuntar;  
Pero ha jechó una traición  
Y juro que a de abonar.  
Prestaciones y derechos  
Manque sea COMISARIA  
Lo que jago ipotequés,  
Lo remito con tío Blas  
El rebajao mañana  
Antes de bien acabar  
Pa que el Alcalde lo arregle  
Y pague de jilo allá,  
Y si no tiene se quee,  
Se lo juro a fé, Gaspar.

ESCENA XIX

Dichos y Juancho con el lechón en un  
palo ensaltado al hombro, detrás de el  
Perico con una batea llena de ensalada  
de lechugas o berros.

PERICO

Entrando) No hay que metelse en juyenda  
(Gozoso) ¡Aquí está la salvación!

VICENTE

Ponga en la mesa el lechón  
(Juan y Perico coloan el lechón y la  
ensalada sobre la mesa. Todos se sientan  
a su alrededor.)

CHEPO

Que sentados nos sorprenda  
Y apruebe en esta ocasión  
Que los que estaban jugando  
Ha encontrado barajando  
Y no comiendo lechón.  
En vez de llevar dinero  
Y la baraja. ¿No es eso?  
Lleve carne asada o hueso  
Y si les parece cuero  
(Todos se rien de la ocurrencia de Chepo  
y empiezan a servirse.)

GASPAR

¿Tienen las ceulas toos?

VICENTE Y CHEPO

Si, señor

LOS OTROS

Si las tenemos.

VICENTE

Y las matriculas hemos  
De las bestias de los dos,

GASPAR

Pues antonces no hay quidao  
De del naide como n juey  
Con un chaleco é maguey  
De dos en dos enjuntaos.

ESCENA XX

Entra la pareja de la Guardia Civil  
Por el fondo, se queda un guardia en la  
puerta y el cabo baja al proscenio.

CABO

¡Buenos días!

JACINTO

Gustan Usté almorzar.

CABO

Gracias, vengo averiguar  
Que era lo que aúf se hacía.

VICENTE

Ya ve lo que haciendo estamos  
Somos seis aquí sentados  
Comiendo lechón asado,  
Y a comer los convidamos,  
Si fuéramos más de veinte....

CABO

Necesitaban permiso.

CHEPO

Y siendo seis no es preciso.



GASPAR

Naide aquí jugará más,  
 ¡Se lo juro por quien soy!  
 ¡To el que juegue dende hoy  
 Se lo mando al Juez é Paz!  
 ¿Y si yo mesmo jugara  
 Manque nunca pué ser eso,  
 Yo mesmo me muera preso.  
 Y al alcalde me entregara  
 Y siéndole que yo abía  
 Cometío aquel delito!  
 ¡Con que andemos erechito! (Amenasante)  
 (A Juandho) ¡mira traite la bebia!  
 (Cambio de tono)  
 (Juandho trae una botella de ron, de la  
 cual sirve a todos)

VICENTE

¿Yo brindo por Don Gaspar! (Burlesco)

CHEPO

Yo por el zumo de caña!

CABO

¡Por mi tierra que es España!

VICENTE

¿Y qué es esta, Militar? (Con estrañeza)

CABO

Es verdad no me acordaba (Pesaroso)

VICENTE

Como tan lejos estamos.

CABO

Es cierto, nos olvidamos, (Convencido)

CHEPO

¡Pues por la tierra olvidada,  
 Por mi bella Borinquen,  
 Patria de Correa y Campeche!

CABO

Y por que España la estreche  
 Con lazo amoroso!

TODOS

(Colocan los vasos y se ponen de pie)

¡ ¡ BIEN !!

CHEPO

Si fueran como udes, todos  
 Los que vienen de su tierra;  
 En la plítica guerra  
 Lucharemos de otro modo;

Pero siempre los insultos,  
 Siempre en el pecho la duda  
 Y la frase, tosca y ruda  
 Y los dícere esbultos  
 Hácemos la sangre hervir  
 Y vivir de enojos llenos.  
 Que hacer malos de los buenos  
 Llegan así a conseguir.  
 Si de Españoles alardes  
 Para su sosiego hacemos,  
 Es temor que le tenemos,  
 Es por que somos ¡Cobardes!....  
 Si liberales decimos  
 Que somos, y como tales  
 Afiliados Liberales  
 Nos portamos y escribimos;  
 Es crimen habla así;  
 Ser Liberal es delito,  
 Y seguido el San Benito  
 Nos penélgan de ser "MANBIS".  
 ¿Qué hacen pues, en caso tal?  
 ¿Conservador, soy cobarde  
 Por más que de ello alarde,  
 Manbi, si soy Liberal?

## CABO

Yo esclavo de mi deber,  
 Solo sé ser Militar,  
 Y de nada debo hablar.  
 Cuando cumpla sabre ser  
 Lo que yo en conciencia crea  
 Y me diete el corazón;  
 Aunque tenga usted razón  
 Hoy callo, sea lo que sea;  
 Además, es mi mujer  
 Su paisana, y lo es mi hijo,  
 Y aquí morire de fijo  
 Que a España no he de volver.  
 ¿Qué más le podré decir?  
 ¡Nunca apostada sería  
 Ni a mi deber faltaría!  
 ¡Antes prefiero morir!  
 Pero para ser leal,  
 No basta tan solamente  
 Gritarlo constantemente  
 Ni pensar de nadie mal.  
 No existe en mi el egoismo  
 Y hablo claro como el sol,  
 Para ser buen Español.  
 Para tener patriotismo,  
 Aunque lo tomen a mal  
 Lo he de decir sin temor,  
 No hay que ser conservador,  
 Se puede ser Liberal.  
 Aquel que honra a España más,  
 El que respete la Ley,  
 Y ame su Patria y su Rey  
 Y abogue por verla en paz;  
 Ese será el buen patriota  
 En España o Puerto Rico.  
 Lo otro es jarabe de pico  
 ¡Y lo dice el Cabo Iota!

## JACINTO

Eso es consensual bonito.



GASPAR

Brindo por quien habla así  
Sin faltar a su deber.

JACINTO

Yo brindo por su mujer  
Y el nene que son de aquí.

CABO

Muchas gracias, caballero.  
Si al emitir mi opinión  
He tenido o no razón.  
Que así conste, es lo que quiero,  
No a mis palabras sanción  
De los ilotas no espero  
Para el honrado y sincero  
Van dirigidas y son  
El odio a España es el Coco  
El fantasma por medrar,  
Con que quieren asustar  
Al tonto imbécil y loco.  
Jamás nadie aquí pensó  
Dejar de ser Español,  
Y está claro como el sol  
Que a España quereis, cual yó.  
¡Más que no lo soy se empeñan...  
Y qué habeis de hacer? ¡Callar!  
¿Que le quereis probar  
Si vuestras pruebas desdeñan?  
Mi palabra es expresiva,  
Más mi hija de la lealtad  
De un Español de verdad.  
¡Qué VIVA ESPAÑA!  
(Todos) ¡Que viva!

(Todos se levantan y entusiasmados  
dan el viva, descubriéndose: después se  
sientan a la mesa en la mejor armonia.)

FIN

8 de octubre de 1979  
brr

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARI  
JOSE ENRIQUE GONZALEZ  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO DE RIO PIEDRAS